



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2019-2020 年春季 Li-Ming AllHands 2/20/2020

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org | [Emergency Info](#)

[LMCA AmazonSmile](#)

重要提醒 Special Announcements

- 本校將於 **3/22 10:30 a.m.** 舉行**招生說明會**。每位新生的父母，請務必在完成報名手續前，參加說明會，參觀教學、並了解本校教學理念。**報名截止日期為 5/31 (以郵戳為憑)**。詳情請參閱黎明網頁。欲報名者請儘快與蕭君如老師聯絡 301-670-0956。
*The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) will hold an **admission information session** on **3/22 at 10:30 am**. The parents of new students are required to attend this information meeting before they submit the admission request (**postmarked no later than 5/31**). Please check [LMCA website](#) and contact Ms. Janey Hsiao at 301-670-0956 (9 a.m. and 8 p.m.) for more information or questions.*
- 課外活動組將於本週 (2/23) 中午 12:20 pm 舉辦**感謝聚餐**，以籌謝參與新年校外演出活動的老師、領隊、學生及義工們；同學亦會在當天收到學生服務學習學分的時數證明。**An *Appreciation Luncheon* for the participants of Chinese New Year performances at Libraries and Lake Forest Mall will be held this Sunday (2/23 @ 12:20 pm) for teachers, group leaders, volunteers and students. Student Service Learning (SSL) hour forms will also be distributed at that time.**
- 中文學校識字比賽將於 5/9 在僑教中心舉行。校內甄選比賽時間是 3/8 (Room 203)，歡迎三至十二班學生參加甄選。報名請洽陳怡文老師。**Chinese Vocabulary Competition will be held on 5/9 at TECRO. The schoolwide competition is 3/8 (Room 203) and 3rd to 12th grade students are encouraged to participate. For questions, please email Yiwen Chen at yiwen.chen@verizen.net.**
- 春季課外活動於 2/23 報名截止。課程表請**點擊此連接**。如有疑問，請洽課外活動副校長林佳燕 or 202-257-1761。All registrations for **extracurricular classes** will end on 2/23. For questions, please contact Chia-Yen Lin at chiayen_lin@hotmail.com.
- 春季學術觀摩將訂於 3/22 起，陸續於注音班以及以上各個班級展開。詳細學術觀摩時間及教室地點請見「班級活動」。Spring Academic recitals for Zhu-Yin and above grade classes will start from 3/22. Please check "Classroom Activities" section for dates/times and locations.
- 3/8 有 **SAT II 中文模擬考試**。如有學生需要下課後補考請儘快與陶占祥老師聯絡。**National Preparation Test for SAT II Subject Mock Test in Chinese will be held on 3/8. Please contact Mr. Jesse Taur if you need to have a make-up test.**

- 2020 華府素友會 (Rho Psi) 青年領導服務獎已經開放申請。申請**截止日期為 3/20**。詳情請速閱**此網頁**。2020 Rho Psi Society Youth Leadership and Service Award application **deadline is 3/20/2020**. Please check [this link](#) for details.
- 大華府地區中文學校聯誼會將於 7/25 (Sat.) -8/1 (Sat.) 在馬州 Frostburg State University 舉行八天七夜「中文學校夏令營」，招生年齡為八歲至十八歲學生，有民族舞蹈、民俗體育、美勞、音樂、武術及各種球類活動。**4/30 前報名可享折扣優待**，詳情請閱**網頁連結**。The WMACS is offering a week-long overnight summer camp from 7/25-8/1 for children ages 8-18 at Frostburg State University in Frostburg, Maryland. Classes include a combination of folk sports, chorus, folk dance, modern dance, Chinese brush painting, arts and crafts, etc. **Enroll by 4/30 to get a discounted rate. Click here for more details.**

2019-2020 春季班校曆變動 2019-2020 Spring Calendar Updates

以下僅列有變動的週數，詳細的每週活動請參閱「以後數週活動」。更新的校曆可以由此**下載**。Only **affected weeks** are listed below. Please refer to "Upcoming Activities" section for complete weekly activities. **Updated School Calendar can be downloaded here.**

03/01 9:30 – 12:45 上午語文課 Morning Classes
1:05 – 1:55 下午第一堂 Afternoon Class 1
2:00 – 2:50 下午第二堂 Afternoon Class 2

03/08 9:30 – 12:45 上午語文課 Morning Classes
1:05 – 1:55 下午第一堂 Afternoon Class 1
2:00 – 2:50 下午第二堂 Afternoon Class 2

03/15 停課一週 (No School)

03/22 9:30 – 12:45 上午語文課 Morning Classes
1:05 – 1:55 下午第一堂 Afternoon Class 1
2:00 – 2:50 下午第二堂 Afternoon Class 2

03/29 9:30 – 12:45 上午語文課 Morning Classes
1:05 – 1:55 下午第一堂 Afternoon Class 1
2:00 – 2:50 下午第二堂 Afternoon Class 2

04/05 9:30 – 12:45 上午語文課 Morning Classes
1:05 – 1:55 下午第一堂 Afternoon Class 1
2:00 – 2:50 下午第二堂 Afternoon Class 2

04/19 9:30 – 12:45 上午語文課 Morning Classes

04/26 停課一週 (No School)

05/03 停課一週 (No School)

05/17 期末考 Final Examination

05/31 結業典禮 End-of-Year Ceremony

06/07 停課一週 (No School)

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)
李夢婷和李皓
汶, 在 2/16 朝會
時向師生報告當
天學生活動。
Tiana Lee and
Hammond Lee
gave the morning
announcements
on 2/16.



班級活動 Classroom Activities

春季學術觀摩將訂於三月二十二日起, 陸續於
注音班以及以上各個班級展開。詳情請見以下
學術觀摩時間及教室地點。Spring Academic
recitals for Zhu-Yin and above grade classes
will start from 3/22. Please check the following
dates/times, and locations for details.

為避免影響學生注音/查字典/拼字/拼詞比賽,
一班至五班不開放家長參觀。To avoid
distractions during the academic
competitions, 1st grade to 5th grade classes are
not open for visitors.

3/22 10:20 ~ 11:05 am	四班 (4 th Grade)
	五班 (5 th Grade)
11:10 ~ 11:55 am	三班 (3 rd Grade)
3/29 09:30 ~ 11:05 am	六班 (6 th Grade) (Rm 217)
10:20 ~ 11:05 am	一班 (1 st Grade)
	八班 (8 th Grade) (Rm 208)
11:10 ~ 11:55 am	注音班 (Zhu-Yin) (Rm 126)
	二班 (2 nd Grade)
4/05 10:20 ~ 11:05 am	雙二 (Bilingual 2 nd Grade)
10:20 ~ 11:55 am	七班 (7 th Grade) (Rm 210)
	九班 (9 th Grade) (Rm 206)
	十班 (10 th Grade) (Rm 230)
11:10 ~ 11:55 am	雙三 (Bilingual 3 rd Grade)
	雙四 (Bilingual 4 th Grade)
12:00 ~ 12:45 pm	十一班 (11 th Grade) (Rm 229)

課外活動報名 REGISTRATION FOR EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

課程表 / Extracurricular Activity Schedules

由於JWMS場地租約的限制, 凡受到場地影響
而取消的課程, 校方將退費\$10給每位註冊學
員。請學員在三月底以前向課外活動組申請退
費。黎明所有的義工家長為了讓學校每週的活
動順利進行, 不辭辛勞地為所有小朋友付出和
努力。黎明也非常歡迎所有學員將退費捐贈給
學校作為其他用途。Due to JWMS facility
schedule conflicts, all canceled extra-
curriculum classes will be issued a \$10 refund
to each registered student. Students must
request refund before end of March 2020. Li-
Ming volunteers have spent a great deal of
time making all activities running as smooth
as possible for your child(ren) every week. Li-
Ming welcomes donation of the refunded
tuition!

活動照片集錦 Activity Highlights

2/16 第一次分組教學會議 (First Teachers' Meeting)



以後數週活動 Upcoming Activities

02/23 照常上課 (Class as usual)

03/01 語文課上課時間為 9:30 – 12:45

下午課外活動 1:05 – 1:55 / 2:00 – 2:50

03/08 語文課上課時間為 9:30 – 12:45

下午課外活動 1:05 – 1:55 / 2:00 – 2:50

夏令時間開始, 時鐘撥前一小時

(Start of Daylight-Saving Time, set your clock
forward 1 hour)

識字比賽校內甄選 (Schoolwide Chinese
Vocabulary Contest)

SAT 中文模擬考試 (National Preparation Test
for SAT Subject Test in Chinese)

演講比賽校內甄選 (Schoolwide Speech
Contest)

03/14 扯鈴觀摩賽, 在僑教中心舉行。

(Chinese Yo-Yo Contest at TECRO)

03/15 停課一週 (No School)

03/22 語文課上課時間為 9:30 – 12:45

下午課外活動 1:05 – 1:55 / 2:00 – 2:50

三班、四班及五班學術觀摩

(3rd, 4th and 5th Grade Academic Recital)

招生說明會 (Open House & Admission
Information Session)

03/29 語文課上課時間為 9:30 – 12:45

下午課外活動 1:05 – 1:55 / 2:00 – 2:50

注音班、一班、二班、六班及八班學術
觀摩 (Zhu-Yin, 1st, 2nd, 6th and 8th Grade
Academic Recital)

04/05 語文課上課時間為 9:30 – 12:45

下午課外活動 1:05 – 1:55 / 2:00 – 2:50

雙二、雙三、雙四、七班、九班、十班
及十一班學術觀摩 (B2, B3, B4, 7th, 9th, 10th
and 11th Grade Academic Recital)

04/12 春假, 停課一週 (Spring Break – No

School)。 (4/12 Easter Sunday; MCPS
Spring Break 4/6 - 4/13)

04/18 演講比賽, 在僑教中心舉行。

(Chinese Speech Contest at TECRO)

04/19 語文課上課時間為 9:30 – 12:45

第二次分組教學會議 (Second

Teachers' Meeting)。全天無法使用餐廳,
課外活動暫停。No Use of Cafeteria, No
Extracurricular Activities

04/26 停課一週 (No School)

05/03 停課一週 (No School)

05/09 中文學校識字比賽，在僑教中心舉行。
(Chinese Vocabulary Competition at TECRO)

05/10 母親節 *Mother's Day*，畢業典禮
Commencement。

05/17 期末考 *Final Examination*
課外活動最後一天上課
Last Day of Extracurricular Activities

05/24 *Memorial Day Weekend – No School*

05/31 第一堂課進教室，領成績單、獎狀、暑假作業。第二堂結業典禮、課外活動表演、語文課成果展及課外活動作品展
First period in classroom; Second period End-of-Year Ceremony and Performance Poster Exhibit

06/07 停課一週 (*No School*)

06/14 招生、家長會主辦野餐烤肉
PTA-sponsored Family Barbecue (6/15 Last Day of County School)